

Zmluva č. 05 88 0116 13 00

o bezodplatnom prevode stavebných objektov

v zmysle §51 Občianskeho zákonníka a v súlade so zákonom 135/61 Zb., uzatvorená medzi zmluvnými stranami

1.) Prevádzajúci 1

Obchodné meno: **Pro VIP, s.r.o.**
IČO: 35898577
so sídlom: Andreja Mráza 2, 821 03 Bratislava 2
zapísaná: do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava
oddiel Sro vložka č. 32979/B

DIČ:
IČ DPH: SK
bankové spojenie: VÚB a.s., Bratislava
číslo účtu:
zastúpená: Mgr. Lenka Machalíková, konateľ spoločnosti

(ďalej aj len „prevádzajúci 1“)

2.) Prevádzajúci 2

Obchodné meno: **TRIPLE, s.r.o.**
IČO: 36837041
so sídlom: Andreja Mráza 2, 821 03 Bratislava 2
zapísaná: do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava
oddiel Sro vložka č. 48042/B

DIČ:
IČ DPH: SK
bankové spojenie: VÚB a.s., Bratislava
číslo účtu:
zastúpená: Mgr. Lenka Machalíková, konateľ spoločnosti

(ďalej aj len „prevádzajúci 2“)

a

3.) Nadobúdateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: doc. RNDr. Milan Ftáčnik CSc. primátor
IČO: 00603481
bankové spojenie: ČSOB, a.s.
číslo účtu : 25829413/7500

(ďalej aj len „nadobúdateľ“)

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Prevádzajúci 1 je vlastníkom nehnuteľností (stavebných objektov):

a.) Stavebného objektu **SO 02 Spevnené plochy** stavby: „Bytový dom, Rekonštrukcia a nadstavba, Bagarova 5 -7, Bratislava – Dúbravka“, vybudovaného na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **2896/4, 2896/5, 2896/8, 2896/9 a 2896/10** katastrálne územie Dúbravka, ktoré boli vytvorené geometrickým plánom č. 04/2013 vypracovaným firmou GESI s.r.o., IČO : 46299491, úradne overeným dňa 22.02.2013. Stavebný objekt je **skolaudovaný** na základe rozhodnutia č. **SU-6959/4587/1/2012/Ma** zo dňa 12.11.2012, právoplatného dňa 30.11.2012.

b.) Stavebného objektu **Dažďová kanalizácia s ORL** stavby : „Bytový dom, Rekonštrukcia a nadstavba, Bagarova 5 -7, Bratislava – Dúbravka“, vybudovaného na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **2896/4, 2896/5, 2896/8, 2896/9 a 2896/10** katastrálne územie Dúbravka, ktoré boli vytvorené geometrickým plánom č. 04/2013 vypracovaným firmou GESI s.r.o., IČO : 46299491, úradne overeným dňa 22.02.2013. Stavebný objekt je **skolaudovaný** na základe kolaudačného rozhodnutia č. **ZPS/2012/06332/ KOR/IV-3922** zo dňa 25.10.2012, právoplatného dňa 15.11.2012.

Prevádzajúci 1 nadobudol na základe Zmluvy o postúpení práv a povinností uzatvorenej dňa 16.05.2011 medzi postupcom TRIPLE s.r.o., Andreja Mráza 2, 821 03 Bratislava, a postupníkom Pro VIP, s.r.o., Andreja Mráza 2, 821 03 Bratislava, práva stavebníka na vyššie definované stavebné objekty stavby: „Bytový dom, Rekonštrukcia a nadstavba, Bagarova 5 -7, Bratislava – Dúbravka.“

2. Prevádzajúci 2 je vlastníkom nehnuteľnosti (stavebného objektu) **2 parkovacie miesta** stavby : „ Bytový dom, Rekonštrukcia a nadstavba, Bagarova 5 -7, Bratislava – Dúbravka “, vybudovaného na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **2896/3** katastrálne územie Dúbravka, oddeleného z parc. č. 2896/1 katastrálne územie Dúbravka. Stavba bola vybudovaná na základe Ohlásenia drobnej stavby č.**SU-5337/1673/2011/R-32/Ma** zo dňa 31.03.2011 pre stavebníka TRIPLE, s.r.o.
3. Vyššie uvedené stavebné objekty boli zrealizované na pozemkoch vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, a boli prenajaté Prevádzajúcemu 2 na základe Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 1014 10 00 zo dňa 20.12.2010, ako časti pôvodných pozemkov parc.č. 2881, 2889 a 2896/1 katastrálne územie Dúbravka.

4. Popis stavby

- **SO 02 Spevnené plochy** (verejné parkoviská, chodníky, vrátane dopravného značenia)
- **Dažďová kanalizácia s ORL**(odvádzanie dažďových vôd z parkovacích a odstavných plôch)
- **Objekt : 2 parkovacie miesta** (statická doprava o počte 2-parkovacích miest)

Stavba: Bytový dom, Rekonštrukcia a nadstavba, Bagarova 5-7, Bratislava -Dúbravka

Miesto: Bagarova 5,7 Bratislava

Stavebné objekty boli realizované podľa projektovej dokumentácie:

Hlavný projektant: SODA studio s.r.o.,

Konventná 3

811,03 Bratislava

Zastúpený : Ing. Arch. Tomáš Umrian

Zodpovedný projektant : Ing. Dr. Milan Skýva – 2 parkovacie miesta, SO 02 spevnené plochy

Zodpovedný projektant : Ing. Miloslav Hoďovský- Dažďová kanalizácia s ORL

Zhotoviteľ : YIT Reding, a.s.

Račianska 153/A,

831 54 Bratislava

STAVEBNÉ POVOLENIA :

SO 02 Spevnené plochy

Stavebné povolenie pod č. SU-7576/1563/2011/Ma zo dňa 11. 05. 2011,
právoplatné dňa 24.6.2011
vydané: Mestská časť Bratislava – Dúbravka

Objekt : 2 parkovacie miesta

Povolenie pod č. SU5337/1673/2011/R-32/Ma zo dňa 31.3.2011,
vydané: Mestská časť Bratislava – Dúbravka

Dažďová kanalizácia s ORL

Stavebné povolenie pod č. ZPS/2011/00182/ZRE-IV-3320 zo dňa 4.4.2011,
právoplatné 28.4.2011
vydané: Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave

KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE :

SO 02 Spevnené plochy

Kolaudačné rozhodnutie č. SU-16959/4587/1/2012/Ma,zo dňa 12.11.2012
právoplatné dňa 30.11.2012
vydané: Mestská časť Bratislava – Dúbravka

Objekt : 2 parkovacie miesta

Povolenie pod č. SU5337/1673/2011/R-32/Ma zo dňa 31.3.2011,
vydané: Mestská časť Bratislava – Dúbravka

Dažďová kanalizácia s ORL

Kolaudačné rozhodnutie č. ZPS/2012/06332/KOR/IV-3922, zo dňa 25.10.2012
právoplatné dňa 15.11.2012
vydané: Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave

Charakteristika:

Spevnené plochy SO 02 spolu s objektom 2 parkovacích miest slúžia ako verejné plochy vybudované na pozemkoch parc. č. 2896/3, 2896/4, 2896/5, 2896/8, 2896/9 a 2896/10 spolu je na nich realizovaných 30 verejných parkovacích miest, z toho 1 parkovacie miesto pre pohybovo postihnutých, spevnené plochy a chodníky pre peších a oporný múr pozdĺž parkoviska.

Konštrukcia parkovísk je riešená zo zámkovej dlažby obrúbená zapusteným, resp. vysokým betónovým obrubníkom ABO 1-15. Plochy parkovísk majú jednostranný priečny sklon s odvodnením dažďovej vody do uličných vpustov, ktoré sú prepojené do kanalizácie cez odlučovač ropných látok.

Konštrukcia chodníka je zo zámkovej dlažby a obrúbená zapusteným, resp. vysokým betónovým obrubníkom ABO 1-15. Bezbariérová úprava chodníkov je pomocou cestného čiastočne zapusteného obrubníka s prevýšením 20 mm nad úroveň jestvujúcej vozovky, s úpravou povrchu vhodnou pre slabozrakých.

Okolo chodníkov trasovaných v styku so zelenými plochami je umiestnený záhonový obrubník typu ABO 5-8 uložený do betónu s prevýšením voči zeleni +5cm.

Oporný múr pozdĺž parkoviska je premenlivej výšky. Výška oporného múru je podľa situácie. Na korune múru kde je rozdiel výšok terénu väčší ako 0,9 m je zábradlie s výškou 1,1 m nad chodníkom.

Vodorovné dopravné značenie je zriadené úradne povolenou náterovou hmotou. Veľkosť podľa STN 01 8020.

Pre **zvislé dopravné značenie** boli použité dopravné značky reflexnej úpravy stredného rozmeru na pozinkovaných stĺpkoch normového rozmeru. Dopravné značky svojou konštrukciou nezasahujú do dopravného priestoru.

Dažďová kanalizácia s ORL slúži na odvádzanie dažďových vôd z parkovacích a odstavných plôch v riešenom území. Novovybudovaný objekt kanalizácie odvádzá dažďové vody pomocou 4 uličných vpustí UV1- UV4 do odlučovača ropných látok KL10/1. Vyčistené vody z odlučovača sú odvedené do existujúcej kanalizácie vedenej pod chodníkom na Batkovej ulici.

Prepojovacie potrubie medzi uličnými vpustami, odlučovačom a revíznymi šachtami je z kanalizačných hladkých rúr DN 200 o dĺžke 38,70 m. Použité boli PVC kanalizačné rúry Ø 200x4,9 a tvarovky, ktoré sú uložené vo výkope do 150 mm pieskového lôžka. Po prevedení skúšky tesnosti spojov bolo potrubie obsypané štrkopieskom do výšky 200 mm nad vrchol potrubia. Zvyšok ryhy je zasypaný výkopovým materiálom zo zhutnením.

Revízne kanalizačné šachty - na trase kanalizácie z parkovísk sú osadené tri revízne šachty RŠ1-RŠ3, zhotovené z prefabrikovaných železobetónových skruží, prechodovej TSB 2-60, šachtovej TSB 1-30, liatinového poklopu DN 600, pre zaťaženie D 400 a zabudovanými poplastovanými stúpačkami. Pred a za odlučovačom sú kontrolné šachty. Vstupy do odlučovača sú zhotovené z prefabrikovaných železobetónových skruží, prechodovej TSB 2-60, šachtovej TSB 1-30, liatinového poklopu DN 600, pre zaťaženie D 400 a zabudovanými poplastovanými stúpačkami.

Uličné vpuste - na parkovisku sú osadené štyri uličné vpusty typu TBV DN 500, vybavených liatinovou mrežou s rámom a nálievkou STN 136337, prstencom TBV 5-66, prietokovou skružou TBV 14-50 a spodnou časťou s kalištom TBV 6-50. Vpuste sú osadené na podkladný betón so štrkopieskovým lôžkom.

Odlučovač ropných látok - je KLARTEC typu KL 10/1 s II o výkone 10 l.s⁻¹ a kvalite vody na výstupe do 0,1 mg.l⁻¹ NEL. Osadený je na podkladovom betóne hr.150 mm vystuženom sieťou a vyrovnávajúcej pieskovej vrstve hrúbky 100mm.

Odlučovač tvorí:

- kalová nádrž,
- koalescenčný filter
- odlučovacia nádrž
- samočinný bezpečnostný plavákový uzáver
- sorpčný filter

Bilancie dažďových vôd z parkovísk

množstvo dažďových odpadných vôd zo spevnených plôch parkovísk zaústených cez odlučovač ropných látok do jestvujúcej kanalizácie bol vypočítaný podľa vzťahu $Q = \psi \cdot i \cdot S$, a je $Q_{\text{dažd.rok}} = 612 \text{ mm.rok}^{-1} \times 910 \text{ m}^2 \times 0,9 = 501,2 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1}$

5. Predmetom prevodu nie je :

Realizovaný stavebný objekt **SO 03 kontajnerový prístrešok**, bol vybudovaný na pozemku parc. č. **2896/11** - zastavané plochy o výmere 16 m², katastrálne územie Dúbravka, ktorý bol vytvorený geometrickým plánom č. 04/2013 vypracovaným firmou GESI s.r.o., IČO : 46299491, úradne overeným dňa 22.02.2013. Tento samostatný stavebný objekt je súčasťou bytového domu.

Článok II Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod stavebných objektov ako sú definované v článku I. , ods.1- 4 tejto zmluvy v celosti do výlučného vlastníctva nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom nadobúdaných vecí a vecí v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho vlastníctva.

Článok III Prevod a odovzdanie

1. Vlastnícke právo k predmetu odovzdania, ako je definovaný v článku I., ods.1- 4 tejto zmluvy, nadobúda nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy.
2. Prevádzajúci sa zaväzujú vecne odovzdať predmet zmluvy preberajúcemu správcovi podľa čl.28 a čl.29 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí sa spíše protokolárny zápis v troch rovnopisoch , jeden pre prevádzajúceho, jeden pre správcu a jeden pre nadobúdateľa.

Článok IV Hodnota prevádzaných vecí

Hodnota odovzdávaného a preberaného majetku:

SO 02 Spevnené plochy

Parkoviská: 26 943,40 € bez DPH

Chodníky: 14 433,96 € bez DPH

Suma bez DPH: 41 377,36 €

Celkom s DPH: 49 652,83 €

Objekt 2 parkovacie miesta

Suma bez DPH: 1 924,53 €

Celkom s DPH : 2 309,44 €

Dažďová kanalizácia s ORL

Suma bez DPH: 7 649,38 €

Celkom s DPH: 9 179,26 €

Cena prevedených objektov spolu : 61 141,53 € s DPH

Článok V Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Na túto Zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
3. Prevádzajúci a nadobúdateľ sú si vedomí, že sú svojimi prejavmi vôle viazaní až do nadobudnutia právnej účinnosti tejto Zmluvy.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné vykonať len písomnými dodatkami, so súhlasom oboch zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby- nadobúdateľa.

6. Prevádzajúci súhlasia s použitím ich údajov pre účely tejto zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
7. Prevádzajúci odovzdali nasledovnú dokumentáciu:
- Kópia stavebného povolenia č. SU-2010/7536/4111/G-35/Vi
 - Kópia stavebného povolenia č. SU-7576/1563/2011/1/Ma
 - Kópia stavebného povolenia č. ZPS/2011/00182/ZRE-IV-3320
 - Úradne overená kópia Kolaudačného rozhodnutia č. SU-17435/4615/2012/H-37/Ma
 - Úradne overená kópia Kolaudačného rozhodnutia č. SÚ-16959/4587/1/2012/Ma
 - Kópia súhlasu s oznámením drobnej stavby SU-5337/1673/2011/R-32/Ma
 - Úradne overená kópia Kolaudačného rozhodnutia č. ZPS/2012/06332/KOR/IV-3922
 - Fotokópia PD (2x) - Spevnené plochy (parkoviská, chodníky) – overená mestskou časťou Bratislava Dúbravka – stavebný úrad č. SÚ-16959/4587/1/2012/Ma
 - Fotokópia PD (2x) - Dažďová kanalizácia s ORL - overená obvodným úradom životného prostredia v Bratislave – č. ZPS/2012/06332/KOR/IV-3922
 - Originál GP 04/2013 – 2x
 - Potvrdenie o zápise zmeny do operátu digitálnej technickej mapy
 - Kópia zmluvy o postúpení práv a povinností
8. Zmluva je vyhotovená v 9-tich rovnopisoch , nadobúdateľ obdrží 6 exemplárov a prevádzajúci 3 exempláre.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne , zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 06.06.2013

V Bratislave, dňa 21.06.2013

Nadobúdateľ:

Prevádzajúci 1:

v.r.

v.r.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
zast., doc. RNDr. Milan Ftáčnik CSc.
Primátor

Pro VIP, s.r.o.
Mgr. Lenka Machalíková,
konateľ spoločnosti

Prevádzajúci 2 :

v.r.

TRIPLE, s.r.o.
Mgr. Lenka Machalíková,
konateľ spoločnosti